

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 84

Anul 51

Ediția în limba română

Comunicări și informări

3 aprilie 2008

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
II <i>Comunicări</i>		
COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE		
Comisie		
2008/C 84/01	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.5033 — Philips/Respironics) ⁽¹⁾	1
2008/C 84/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.5038 — Telefónica/Turmed/Rumbo) ⁽¹⁾	1
2008/C 84/03	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.4972 — Permira/Arysta) ⁽¹⁾	2
IV <i>Informări</i>		
INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE		
Comisie		
2008/C 84/04	Rata de schimb a monedei euro	3
2008/C 84/05	Rezultatele vânzărilor de alcool de origine viticolă deținut de organismele publice	4
2008/C 84/06	Orientări pentru examinarea ajutoarelor de stat pentru pescuit și acvacultură	10



V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL
CONCURENȚEI

Comisie

2008/C 84/07	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	17
2008/C 84/08	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5119 — Dow/Cp Chem/Americas Styrenics JV) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	18



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII
EUROPENE

COMISIE

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.5033 — Philips/Respironics)
(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 84/01)

La data 5 martie 2008 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32008M5033. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană (<http://eur-lex.europa.eu>).

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.5038 — Telefónica/Turmed/Rumbo)**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/C 84/02)

La data 28 februarie 2008 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în spaniolă și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32008M5038. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.4972 — Permira/Arysta)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 84/03)

La data 25 februarie 2008 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
 - în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32008M4972. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI
ORGANELE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

2 aprilie 2008

(2008/C 84/04)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,5632	TRY	lira turcească	2,0118
JPY	yen japonez	159,4	AUD	dolar australian	1,7145
DKK	coroana daneză	7,4576	CAD	dolar canadian	1,5896
GBP	lira sterlină	0,7885	HKD	dolar Hong Kong	12,1751
SEK	coroana suedeză	9,3697	NZD	dolar neozeelandez	1,9759
CHF	franc elvețian	1,5814	SGD	dolar Singapore	2,1567
ISK	coroana islandeză	116,86	KRW	won sud-coreean	1 524,59
NOK	coroana norvegiană	8,065	ZAR	rand sud-african	12,3094
BGN	leva bulgărească	1,9558	CNY	yuan renminbi chinezesc	10,9712
CZK	coroana cehă	25,07	HRK	kuna croată	7,2731
EEK	coroana estoniană	15,6466	IDR	rupia indoneziană	14 350,18
HUF	forint maghiar	256,97	MYR	ringgit Malaiezia	4,9858
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	64,638
LVL	lats leton	0,6977	RUB	rubla rusească	36,918
PLN	zlot polonez	3,4932	THB	baht thailandez	49,288
RON	leu românesc nou	3,7136	BRL	real brazilian	2,7122
SKK	coroana slovacă	32,453	MXN	peso mexican	16,4996

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Rezultatele vânzărilor de alcool de origine viticolă deținut de organismele publice

(2008/C 84/05)

Decizie a Comisiei din 30 aprilie 2007

Atribuirea loturilor nr. 96/2007 CE, 97/2007 CE și 98/2007 CE din cadrul licitației nr. 9/2007 CE pentru utilizarea bioetanolului în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 293/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 30 aprilie 2007

Atribuirea lotului nr. 99/2007 CE din cadrul licitației nr. 9/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 293/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
Viniflhor-Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière B.P. 231 F-33505 Libourne	50 000 alcool brut	44,01

Decizie a Comisiei din 30 aprilie 2007

Atribuirea lotului nr. 100/2007 CE din cadrul licitației nr. 9/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 293/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
Viniflhor-Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière B.P. 231 F-33505 Libourne	50 000 alcool brut	44,01

Decizie a Comisiei din 30 aprilie 2007

Atribuirea lotului nr. 102/2007 CE din cadrul licitației nr. 9/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 293/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 30 aprilie 2007

Atribuirea lotului nr. 103/2007 CE din cadrul licitației nr. 9/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 293/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
Viniflhor-Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière B.P. 231 F-33505 Libourne	50 000 alcool brut	47,06

Decizie a Comisiei din 30 aprilie 2007

Atribuirea lotului nr. 104/2007 CE din cadrul licitației nr. 9/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 293/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
Viniflor-Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière B.P. 231 F-33505 Libourne	50 000 alcool brut	46,50

Decizie a Comisiei din 30 aprilie 2007

Atribuirea lotului nr. 108/2007 CE din cadrul licitației nr. 9/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 293/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 109/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 110/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 111/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 112/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 113/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 114/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 115/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 116/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 117/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 118/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 119/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 24 iulie 2007

Atribuirea lotului nr. 120/2007 CE din cadrul licitației nr. 10/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 707/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 123/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 124/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 125/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 126/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 127/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
Viniflor-Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière B.P. 231 F-33505 Libourne	50 000 alcool brut	39,06

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 128/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 129/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
Viniflor-Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière B.P. 231 F-33505 Libourne	50 000 alcool brut	42,11

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 130/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
Viniflor-Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière B.P. 231 F-33505 Libourne	50 000 alcool brut	42,15

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 131/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
Viniflor-Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière B.P. 231 F-33505 Libourne	39 995 alcool brut	44,01

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 132/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma	50 000 alcool brut	38,09

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 133/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma	50 000 alcool brut	38,03

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 134/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Organismul de intervenție care stochează alcoolul	Cantitatea de alcool 100 % vol. (hl)	Preț (EUR/hl) pentru alcoolul 100 % vol.
AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma	50 000 alcool brut	38,14

Decizie a Comisiei din 28 septembrie 2007

Atribuirea lotului nr. 136/2007 CE din cadrul licitației nr. 11/2007 CE pentru utilizarea sub formă de bioetanol în Comunitate, deschise de Regulamentul (CE) nr. 992/2007

Utilizare: în sectorul carburanților sub formă de bioetanol

Oferte refuzate

Orientări pentru examinarea ajutoarelor de stat pentru pescuit și acvacultură

(2008/C 84/06)

1. TEMEIUL JURIDIC ȘI DOMENIUL DE APLICARE

- 1.1. Prezentele orientări se aplică la întregul sector al pescuitului și se referă la exploatarea resurselor acvatice și la acvacultură, inclusiv la mijloacele de producție, procesare și comercializare a produselor obținute, cu excepția pescuitului sportiv și de agrement care nu implică vânzarea de produse piscicole.
- 1.2. Pentru aplicarea prezentelor orientări, „produse pescărești” înseamnă atât produsele capturate din mare sau din apele interne, cât și produsele de acvacultură enumerate la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 104/2000 al Consiliului din 17 decembrie 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul produselor pescărești și de acvacultură ⁽¹⁾.
- 1.3. La articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului din 27 iulie 2006 privind Fondul European pentru Pescuit ⁽²⁾, precum și la articolul 32 din Regulamentul (CE) nr. 104/2000 se prevede aplicarea normelor privind ajutoarele de stat definite la articolele 87-89 din Tratatul CE pentru producția și comercializarea produselor pescărești și de acvacultură.

Principiul incompatibilității ajutoarelor de stat cu piața comună, stabilit la articolul 87 alineatul (1) din tratat, face obiectul derogărilor prevăzute la articolul 87 alineatele (2) și (3). În cadrul acestor orientări, Comisia intenționează să aplice derogările menționate în sectorul pescuitului.

- 1.4. Prezentele orientări se referă la toate măsurile care reprezintă ajutor în sensul articolului 87 alineatul (1) din tratat, inclusiv orice măsură care atrage un beneficiu financiar, sub orice formă, finanțat în mod direct sau indirect de la bugetele autorităților publice (naționale, regionale, provinciale, departamentale sau locale) sau din alte resurse publice. De exemplu, următoarele măsuri sunt considerate ajutoare: transferuri de capital, împrumuturi cu dobândă redusă, subvenții la dobândă, anumite participații ale statului la capitalul întreprinderilor, ajutoare finanțate prin prelevări speciale sau taxe parafiscale, ajutoare acordate sub forma unor garanții de stat pentru credite bancare, reducerea taxelor sau impozitelor ori scutirea de la plata acestora, inclusiv amortizarea accelerată și reducerea contribuțiilor sociale.

2. OBLIGAȚIA DE NOTIFICARE A AJUTOARELOR DE STAT ȘI EXCEPTĂRILE DE LA ACEASTĂ OBLIGAȚIE

Comisia le reamintește statelor membre că au obligația de a-i notifica proiectele de acordare a unui nou ajutor, în conformitate cu articolul 88 alineatul (3) din tratat și cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE ⁽³⁾.

În condițiile precizate la punctele 2.1, 2.2 și 2.3, anumite măsuri rămân exceptate de la obligația de notificare.

- 2.1. În conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1198/2006, articolele 87, 88 și 89 din tratat nu se aplică în cazul contribuțiilor financiare acordate de statele membre operațiunilor cofinanțate de Fondul European pentru Pescuit și prevăzute în cadrul unui program operațional. Prin urmare, statele membre nu au obligația de a-i notifica astfel de contribuții Comisiei. Astfel de contribuții nu fac obiectul prezentelor orientări.

Cu toate acestea, în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1198/2006, măsuri de același tip care prevăd o finanțare publică din partea statelor membre ce depășește dispozițiile regulamentului în cauză trebuie notificate Comisiei ca ajutoare de stat. Privite în ansamblu, măsurile în cauză fac obiectul prezentelor orientări.

⁽¹⁾ JOL 17, 21.1.2000, p. 22. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Actul de aderare din 2003.

⁽²⁾ JOL 223, 15.8.2006, p. 1.

⁽³⁾ JOL 83, 27.3.1999, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Actul de aderare din 2003.

În vederea reducerii poverii administrative care ar putea decurge din aplicarea articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1198/2006, precum și pentru a facilita eliberarea fondurilor din Fondul European pentru Pescuit, este în interesul statelor membre să facă foarte clar diferența între contribuțiile financiare pe care intenționează să le aloce cofinanțării măsurilor comunitare prevăzute în cadrul Fondului European pentru Pescuit, în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1198/2006, care nu trebuie notificate, și ajutoarele de stat, care fac obiectul obligației de notificare.

- 2.2. Trebuie amintit faptul că statele membre sunt exceptate de la obligația de a notifica acele ajutoare pentru sectorul pescuitului care îndeplinesc condițiile stabilite într-unul dintre regulamentele adoptate de către Comisie în temeiul articolului 1 din Regulamentul (CE) nr. 994/98 al Consiliului din 7 mai 1998 de aplicare a articolelor 92 și 93 din Tratatul de instituire a Comunității Europene anumitor categorii de ajutoare de stat orizontale ⁽¹⁾, care se aplică sectorului pescuitului. Din această categorie de ajutoare fac parte următoarele măsuri:
- ajutoarele pentru formare care îndeplinesc condițiile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 68/2001 al Comisiei din 12 ianuarie 2001 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE la ajutoarele pentru formare ⁽²⁾,
 - ajutoarele pentru cercetare și dezvoltare care îndeplinesc condițiile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei din 12 ianuarie 2001 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE la ajutoare de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii ⁽³⁾,
 - ajutoarele pentru ocuparea forței de muncă care îndeplinesc condițiile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 2204/2002 al Comisiei din 12 decembrie 2002 de aplicare a articolelor 87 și 88 din Tratatul CE în raport cu ajutoarele de stat pentru ocuparea forței de muncă ⁽⁴⁾,
 - ajutoarele care îndeplinesc condițiile stabilite în regulamentul Comisiei privind exceptarea de la obligația de notificare a anumitor categorii de ajutoare de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția, prelucrarea și comercializarea produselor pescărești,
 - ajutoarele care îndeplinesc condițiile oricărui regulament aplicabil în sectorul pescuitului, adoptat de Comisie în temeiul articolului 1 din Regulamentul (CE) nr. 994/98.
- 2.3. Trebuie reamintit, de asemenea, faptul că statele membre sunt exceptate de la obligația de notificare a ajutoarelor *de minimis* care îndeplinesc condițiile Regulamentului (CE) nr. 875/2007 al Comisiei din 24 iulie 2007 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE în cazul ajutorului *de minimis* în sectorul pescuitului și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1860/2004 ⁽⁵⁾, precum și condițiile oricărui regulament ulterior adoptat în temeiul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 994/98 și aplicabil ajutoarelor *de minimis* din sectorul pescuitului.

3. PRINCIPII

3.1. Coerența cu politica de concurență și cu politica comună în domeniul pescuitului

În sectorul pescuitului, precum și în alte sectoare economice din cadrul Comunității, politica acesteia din urmă privind ajutoarele de stat are drept obiectiv evitarea denaturării concurenței pe piața internă.

Ajutoarele de stat din sectorul pescuitului se justifică numai în cazul în care sunt conforme cu obiectivele politicii de concurență și cu cele ale politicii comune a pescuitului.

Prin urmare, ajutoarele de stat nu trebuie să aibă un caracter protecționist: acestea trebuie să promoveze raționalizarea și eficientizarea producției și comercializării de produse pescărești. Astfel de ajutoare trebuie să aibă efecte pozitive de durată, astfel încât sectorul pescuitului să se poată dezvolta exclusiv pe baza profiturilor obținute pe piață.

Niciun ajutor nu poate fi acordat în situațiile în care nu se respectă dreptul comunitar, în special normele politicii comune în domeniul pescuitului. Măsurile de ajutor trebuie să prevadă în mod explicit că, în perioada în care se acordă ajutorul, beneficiarii ajutorului respectă normele politicii comune în domeniul pescuitului și că subvenția trebuie returnată proporțional cu gravitatea nerespectării în cazul în care se descoperă, în perioada în cauză, că beneficiarul nu respectă normele politicii comune în domeniul pescuitului.

⁽¹⁾ JOL 142, 14.5.1998, p. 1.

⁽²⁾ JO L 10, 13.1.2001, p. 20. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1976/2006 (JOL 368, 23.12.2006, p. 85).

⁽³⁾ JO L 10, 13.1.2001, p. 33. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1976/2006.

⁽⁴⁾ JO L 337, 13.12.2002, p. 3. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1976/2006.

⁽⁵⁾ JOL 193, 25.7.2007, p. 6.

3.2. Coerența cu ajutorul comunitar furnizat prin intermediul Fondului European pentru Pescuit

Este esențial să se asigure o coerență la nivelul politicilor comunitare, în ceea ce privește monitorizarea ajutoarelor de stat și utilizarea Fondului European pentru Pescuit.

În consecință, în cazul în care anumite operațiuni sunt eligibile pentru finanțare în cadrul Fondului European pentru Pescuit, acestea pot fi eligibile și pentru ajutoare de stat doar dacă sunt conforme cu criteriile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1198/2006, în special cele privind condițiile de eligibilitate și intensitatea contribuției publice, și în măsura în care pot fi considerate compatibile în temeiul celui de-al patrulea paragraf din prezentele orientări.

În cazul în care un sistem de ajutoare sau un ajutor individual prevede acordarea de ajutoare care depășesc criteriile la care s-a făcut referire anterior, statul membru în cauză va demonstra că ajutorul respectiv este întemeiat și indispensabil. Aceste ajutoare vor fi evaluate de la caz la caz.

3.3. Efectul stimulator

Pentru a fi considerată compatibilă cu piața comună, orice măsură din categoria ajutoarelor de stat trebuie să cuprindă un stimulent sau să presupună o contraprestație din partea beneficiarului.

În consecință, nu se poate considera că ajutoarele acordate exclusiv pentru operațiuni pe care beneficiarul a început deja să le efectueze și pentru activități pe care beneficiarul le-ar desfășura oricum în condiții normale de piață conțin acest element stimulator, sau că sunt compatibile cu piața comună.

Acest principiu nu se aplică ajutoarelor de tip compensatoriu, respectiv ajutoarelor care reprezintă despăgubiri pentru pagubele produse în urma unor calamități naturale sau a unor situații extraordinare.

3.4. Ajutoare pentru funcționare

Ajutoarele pentru funcționare, care, de exemplu, sporesc cantitatea de lichidități aflate la dispoziția beneficiarului sau se calculează în funcție de cantitatea produsă sau comercializată, prețurile produselor, unitățile produse sau mijloacele de producție, având drept efect fie reducerea costurilor de producție ale beneficiarului, fie creșterea veniturilor acestuia, sunt, în principiu, incompatibile cu piața comună.

Ajutoarele pentru funcționare pot fi considerate compatibile numai în cazul în care contribuie în mod clar și ferm la realizarea obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului.

Acest principiu nu se aplică ajutoarelor de tip compensatoriu, de exemplu ajutoarelor care reprezintă despăgubiri pentru daunele produse în urma unor dezaastre naturale sau a unor situații excepționale.

Ajutoarele de stat la exportul sau pentru comercializarea produselor pescărești în cadrul sau în afara Comunității sunt incompatibile cu piața comună.

3.5. Transparență

Din motive de transparență, Comisia nu poate declara compatibil niciun ajutor pentru care statul membru în cauză nu a comunicat valoarea totală a ajutorului corespunzător fiecărei măsuri preconizate, precum și intensitatea acestuia.

Conform practicii stabilite de Comisie, ar trebui ca plafoanele acestor finanțări să fie exprimate de regulă în termeni de intensitate a ajutoarelor în raport cu o serie de costuri eligibile. Cu toate acestea, se pot lua în considerare toți factorii care permit evaluarea avantajului real pentru beneficiar.

La evaluarea unui sistem de ajutoare sau a unui ajutor individual se iau în considerare efectele cumulate pentru beneficiar ale tuturor elementelor care constituie ajutoare de stat și altor tipuri de asistență.

3.6. Durata sistemelor de ajutoare de stat

Durata sistemelor de ajutoare ar trebui limitată la maximum zece ani.

În cazul în care durata unui sistem de ajutor depășește zece ani, statul membru în cauză ar trebui să furnizeze o explicație pentru situația respectivă și să comunice din nou informațiile solicitate privind sistemul vizat cu cel puțin două luni înainte de data la care se împlinesc zece ani de la intrarea sa în vigoare.

3.7. Legătura cu orientările privind ajutoarele regionale

Orientările privind ajutoarele de stat regionale pentru 2007-2013 ⁽¹⁾ nu se aplică în acest sector.

Elementele componente ale sistemelor de ajutoare regionale pentru sectorul pescuitului se vor examina pe baza prezentelor orientări.

4. AJUTOARE CARE POT FI DECLARATE COMPATIBILE

4.1. Ajutoare pentru categoriile de măsuri vizate de un regulament de exceptare pe categorii

Ajutoarele acordate pentru același tip de măsuri ca cele menționate în oricare dintre regulamentele enumerate la punctul 2.2, destinate să vină în sprijinul IMM-urilor sau al unor alte întreprinderi, se vor evalua pe baza prezentelor orientări și a criteriilor stabilite pentru fiecare categorie de măsuri menționată în regulamentele în cauză.

În cazul în care un sistem de ajutoare sau un ajutor individual prevede acordarea de ajutoare care depășesc criteriile la care s-a făcut referire anterior, statul membru în cauză va demonstra că ajutorul respectiv este întemeiat și indispensabil. Aceste ajutoare vor fi evaluate de la caz la caz.

4.2. Ajutoarele care intră sub incidența anumitor orientări orizontale

Ajutoarele care intră sub incidența altor orientări sau a oricăror alte instrumente adoptate de către Comisie pot fi considerate compatibile cu piața comună în cazul în care respectă criteriile și condițiile prevăzute de instrumentele respective, principiile prevăzute la punctul 3 și, după caz, criteriile și condițiile prevăzute la prezentul punct 4.

Ajutoarele pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor aflate în dificultate vor fi evaluate în conformitate cu orientările comunitare privind ajutoarele de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor aflate în dificultate ⁽²⁾. Ajutoarele pentru restructurare pot fi aprobate numai în cazul în care s-a instituit un plan corespunzător de reducere a capacității flotei vizate, fie la nivelul întreprinderii în cauză, fie la nivelul unui grup de întreprinderi.

4.3. Ajutoare pentru investiții la bordul navelor de pescuit

Ajutoarele pentru echiparea și pentru modernizarea navelor de pescuit vechi de minimum cinci ani pot fi considerate compatibile cu piața comună numai în cazul în care îndeplinesc cerințele prevăzute la articolul 25 alineatele (2) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 1198/2006 și cu condiția ca valoarea ajutoarelor de stat să nu depășească, în echivalent-subvenție, rata totală a contribuțiilor publice stabilite în anexa II la regulamentul în cauză.

Statul membru în cauză furnizează Comisiei motivele pentru care ajutorul respectiv nu a fost prevăzut în cadrul unui program operațional finanțat de Fondul European pentru Pescuit.

4.4. Ajutoare destinate reparării pagubelor provocate de calamități naturale, evenimente extraordinare ori de fenomene meteorologice nefavorabile

În conformitate cu articolul 87 alineatul (2) litera (b) din tratat, se consideră că ajutoarele destinate reparării pagubelor provocate de calamități naturale, evenimente extraordinare ori de fenomene meteorologice nefavorabile sunt compatibile cu piața comună.

Odată ce a fost demonstrată existența unei calamități naturale sau a unui eveniment extraordinar, se admite un ajutor de până la 100 % pentru repararea pagubelor materiale.

Existența unei calamități naturale sau a unui eveniment extraordinar se evaluează de la caz la caz, luând în considerare criteriile care derivă din practica instituită de Comisie și jurisprudența Curții de Justiție a Comunităților Europene ⁽³⁾.

⁽¹⁾ JO C 54, 4.3.2006, p. 13. A se vedea punctul 8.

⁽²⁾ JO C 244, 1.10.2004, p. 2.

⁽³⁾ A se vedea hotărârea din 11 noiembrie 2004 în cauza C-73/03, Spania/Comisie, punctul 37 și hotărârea din 23 februarie 2006 în cauzele C-346/03 și C-529/03, Giuseppe Atzeni e.a., punctul 79.

Nu orice fenomen meteorologic nefavorabil poate fi asimilat unei calamități naturale sau unui eveniment extraordinar. Cu toate acestea, se poate considera că ajutoarele de până la 100 % pentru repararea pagubelor cauzate de condiții meteorologice nefavorabile sunt compatibile cu piața comună în temeiul articolului 87 alineatul (3) litera (c) din tratat, în cazul în care nivelul pagubelor cauzate de evenimentul în cauză atinge pragul de 30 % din cifra de afaceri medie anuală a întreprinderii vizată în cursul ultimilor trei ani. Nivelul despăgubirilor trebuie calculat pe baza pierderii unui anumit procent din cifra de afaceri înregistrată de întreprindere în raport cu cifra medie de afaceri înregistrată pe parcursul ultimilor trei ani. Ajutoarele pentru compensarea pagubelor la nivelul clădirilor, navelor sau echipamentelor se pot acorda numai în cazul în care pagubele sunt legate de condiții meteorologice nefavorabile care au dus la o pierdere a producției corespunzătoare unei pierderi de cel puțin 30 % din cifra de afaceri.

Compensația trebuie calculată pentru fiecare beneficiar în parte, evitându-se depășirea nivelului echitabil de compensație. Sumele rambursate în cadrul unui sistem de asigurări și costurile antreprenoriale obișnuite care nu au fost suportate de beneficiar trebuie deduse. Pagubele care ar fi putut face obiectul unui contract obișnuit de asigurare comercială sau care constituie un risc antreprenorial obișnuit nu sunt eligibile pentru acordarea de ajutoare. Pentru a evita depășirea nivelului echitabil de compensație, aceasta ar trebui calculată pentru fiecare beneficiar în parte. În cazul în care sistemul de ajutoare notificat nu prevede o astfel de metodă, statul membru trebuie să furnizeze o explicație clară pentru situația respectivă.

Măsurile de sprijin menționate în cadrul acestui paragraf trebuie notificate Comisiei în interval de maximum un an de la evenimentul la care se referă.

4.5. Facilități fiscale și costuri salariale aferente navelor comunitare de pescuit care își desfășoară activitatea în afara apelor comunitare

În vederea descurajării operatorilor comunitari de la înregistrarea navelor de pescuit în registre din țările terțe care nu asigură un control corespunzător al activităților flotei lor de pescuit, în special în ceea ce privește pescuitul ilegal, neraportat și nereglementat, pot fi considerate drept măsuri compatibile cu piața comună facilitățile fiscale privind impozitul pe profit pentru navele comunitare de pescuit care operează în afara apelor comunitare, precum și reducerea contribuțiilor sociale și a impozitului pe venit pentru pescarii angajați la bordul acestor nave.

Navele eligibile pentru astfel de măsuri sunt navele de pescuit care arborează pavilionul unui stat membru și înregistrate în registrul flotei comunitare de pescuit, care pescuiesc ton și specii similare exclusiv în afara apelor comunitare și la peste 200 de mile marine de la liniile de bază ale statelor membre.

În notificarea pe care o trimite, statul membru în cauză pune la dispoziția Comisiei informații care să indice riscul existent de radiere din registrele statelor membre a navelor vizate de sistemul de ajutoare.

Măsurile de sprijin menționate în cadrul acestui paragraf trebuie să dispună, pentru cazul radierii din registrul flotei comunitare de pescuit a unei nave căreia i se acordă ajutor în temeiul prezentului paragraf, returnarea de către beneficiar a ajutorului acordat în temeiul prezentului paragraf pe parcursul celor trei ani premergători radierii în cauză.

4.6. Ajutoare finanțate prin taxe parafiscale

Sistemele de ajutoare de stat finanțate prin taxe speciale, în special prin taxe parafiscale, impuse pentru anumite produse pescărești independent de originea acestora, pot fi considerate compatibile cu piața comună atunci când sistemele de ajutoare produc beneficii atât pentru produsele locale, cât și pentru cele de import și ajutoarele îndeplinesc la rândul lor condițiile menționate în prezentele orientări.

4.7. Ajutoare pentru comercializarea produselor pescărești din regiunile ultraperiferice

Statele membre pot acorda ajutoare pentru cantități de produse pescărești eligibile în temeiul articolului 4 al Regulamentului (CE) nr. 791/2007 al Consiliului din 21 mai 2007 de instituire a unui regim de compensare a costurilor suplimentare apărute la comercializarea anumitor produse pescărești din regiunile ultraperiferice Insulele Azore, Madeira, Insulele Canare, Guyana Franceză și Réunion în perioada 2007-2013 ⁽¹⁾, care depășesc costurile pentru care a fost acordată o compensație în conformitate cu regulamentul menționat.

(¹) JOL 176, 6.7.2007, p. 1.

Acest ajutor poate fi acordat exclusiv în conformitate cu condițiile stabilite la articolele 3, 4 și 5 din regulamentul în cauză.

Valorile anuale ale acestor ajutoare suplimentare nu pot depăși valorile anuale prevăzute pentru fiecare stat membru în regulamentul menționat.

4.8. Ajutoare privind flota de pescuit din regiunile ultraperiferice

În vederea punerii depline în aplicare a Declarației nr. 17 a Comisiei și a Consiliului adoptată la 14 iunie 2006, statele membre pot acorda ajutoare până la 31 decembrie 2008 pentru navele construite în conformitate cu condițiile de la articolul 2 punctele 4 și 5 din Regulamentul (CE) nr. 639/2004 al Consiliului din 30 martie 2004 privind gestionarea flotelor de pescuit înregistrate în regiunile ultraperiferice ale Comunității ⁽¹⁾ și cu condițiile relevante ale Regulamentului (CE) nr. 2792/1999 al Consiliului din 17 decembrie 1999 de definire a modalităților și condițiilor pentru acțiunile structurale ale Comunității în sectorul pescuitului ⁽²⁾.

4.9. Ajutoare pentru alte măsuri

Ajutoarele pentru măsurile pentru care nu există dispoziții aplicabile la punctele 4.1-4.8 nu sunt, în principiu, compatibile cu piața comună.

În cazul în care un sistem de ajutoare sau un ajutor individual prevede un astfel de sprijin, statul membru în cauză demonstrează că acesta se conformează principiilor stabilite la punctul 3 de mai sus, respectiv că promovează în mod clar obiectivele politicii comune din domeniul pescuitului.

5. CHESTIUNI PROCEDURALE

Comisia reamintește că se aplică dispozițiile Regulamentelor (CE) nr. 659/1999 și (CE) nr. 794/2004 din 21 aprilie 2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 al Consiliului de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE ⁽³⁾.

În special, în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 794/2004, statele membre au obligația de a completa formularele prevăzute la partea I și la partea III punctul 14 din anexa I la regulamentul menționat.

5.1. Raport anual

Statele membre au obligația de a transmite Comisiei rapoarte anuale, în conformitate cu articolul 6 și cu anexa III C la Regulamentul (CE) nr. 794/2004.

5.2. Propuneri de măsuri corespunzătoare

În conformitate cu articolul 88 alineatul (1) din Tratatul CE, Comisia propune ca statele membre să își modifice până la 1 septembrie 2008 cel târziu sistemele de ajutoare existente referitoare la ajutoarele de stat pentru pescuit și acvacultură pentru a se conforma prezentelor orientări.

Statele membre sunt invitate să confirme în scris, până la 1 iunie 2008 cel târziu, că acceptă aceste propuneri de măsuri corespunzătoare.

Dacă un stat membru nu își confirmă în scris acordul până la data menționată, Comisia consideră că statul membru în cauză a acceptat propunerile de măsuri, cu excepția cazului în care statul membru respectiv își exprimă în scris, în mod explicit, dezacordul.

În cazul în care un stat membru nu acceptă integral sau parțial aceste propuneri până la data menționată, Comisia va acționa în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999.

5.3. Data aplicării

Comisia va aplica prezentele orientări cu începere de la 1 aprilie 2008 pentru toate ajutoarele de stat notificate sau preconizate a fi aplicate la acea dată sau ulterior.

⁽¹⁾ JO L 102, 7.4.2004, p. 9. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1646/2006 (JO L 309, 9.11.2006, p. 1).

⁽²⁾ JO L 337, 30.12.1999, p. 10. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 485/2005 (JO L 81, 30.3.2005, p. 1).

⁽³⁾ JO L 140, 30.4.2004, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1935/2006 (JO L 407, 30.12.2006, p. 1).

Acordarea unui ajutor ilegal în sensul articolului 1 litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 va fi apreciată în conformitate cu orientările aplicabile la momentul intrării în vigoare a actului administrativ de instituire a ajutorului în cauză.

Referințele din cadrul prezentelor orientări la regulamente comunitare, la orientări ale Comisiei sau la orice alt instrument adoptat de Comisie trebuie interpretate ca incluzând referințele la toate modificările acelor instrumente efectuate după data adoptării prezentelor orientări.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIE

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 84/07)

1. La data de 26 martie 2008, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderea Tata Motors Limited („Tata Motors”, India) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul asupra diviziilor Jaguar și Land Rover („JLR”) din cadrul întreprinderii Ford Motor („Ford”), prin achiziție de acțiuni și active.
2. Activitățile întreprinderilor respective sunt:
 - în cazul întreprinderii Tata Motors: producție de autoturisme, vehicule comerciale și autobuze, în special în India și anumite vânzări limitate de vehicule comerciale ușoare și autoturisme în SEE,
 - în cazul întreprinderii JLR: Jaguar, cumpărat de Ford în 1989, este un producător de autoturisme, în special de lux. Land Rover, cumpărat de Ford în 2000 de la BMW, este un producător, în special de vehicule utilitare de sport.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.
4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi transmise Comisiei prin fax [(32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.5119 — Dow/Cp Chem/Americas Styrenics JV)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 84/08)

1. La 26 martie 2008, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderile The Dow Chemical Company („Dow”, SUA) și Chevron Phillips Chemical Company LP („Chevron”, SUA), dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul în comun asupra întreprinderii nou create Americas Styrenics LLC („the JV”, SUA) prin achiziție de acțiuni într-o întreprindere nou creată care constituie o asociație în participațiune.

2. Activitățile întreprinderilor respective sunt:

— în cazul întreprinderii Dow: furnizor de produse chimice, plastice, agricole și alte produse și servicii specializate,

— în cazul întreprinderii Chevron: furnizor de produse petrochimice și produse speciale chimice și plastice,

— în cazul întreprinderii JV: producție de stiren și polistiren, concentrată în America de Nord și de Sud.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi transmise Comisiei prin fax [(32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5119 — Dow/Cp Chem/Americas Styrenics JV, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.